BRESSER

Quadro NV
Thermo-Hygrometer

Art. No. 7000029
7000060
14843

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
GB **INSTRUCTION MANUAL**
FR **MANUEL D'INSTRUCTIONS**
ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**
IT **MANUALE DI ISTRUZIONI**
NL **HANDLEIDING**

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

GB Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

www.bresser.de/P7000029

www.bresser.de/P7000060

GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA

www.bresser.de/warranty_terms

RECYCLAGE (TRIMAN/FRANCE)

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG 4**
GB **INSTRUCTION MANUAL 14**
FR **MANUEL D'INSTRUCTIONS 23**
ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES....34**
IT **MANUALE DI ISTRUZIONI 44**
NL **HANDLEIDING.....54**

Inhaltsverzeichnis

1. Gültigkeitshinweis 4
2. Allgemeine Informationen 4
3. Allgemeine Warnhinweise 5
4. Lieferumfang 5
5. Hauptfunktion 5
6. Funktionen Basisstation 7
7. Funktionen Sensor 8
8. Einrichten der Stromversorgung Basisgerät 9
9. MAX / MIN-Aufzeichnung 9
10. Kanal auswählen 9
11. Wechseln zwischen °C und °F 10
12. HI/LO-Alarm 10
13. Trendpfeil-Indikatoren 11
14. Raumklimaindikatorindikator 11
15. Technische Daten 11
16. EG-Konformitätserklärung 12
17. ENTSORGUNG 12
18. Garantie 13

1. Gültigkeitshinweis

Diese Dokumentation ist gültig für die Produkte mit den nachfolgend aufgeführten Artikelnummern: 7000029, 7000060
Informationen bei Serviceanfragen stets angeben.

2. Allgemeine Informationen

Zu dieser Bedienungsanleitung
Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten.

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes muss diese Gebrauchsanweisung an jeden Nachbesitzer/Benutzer weitergegeben werden.

GEFAHR!
Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf die Gefahr von leichten bis schweren Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch hinweist.

ACHTUNG!
Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf die Gefahr von Sach- oder Umweltschäden bei unsachgemäßer Anwendung hinweist.

3. Allgemeine Warnhinweise

⚠ GEFAHR!
Dieses Gerät enthält elektronische Komponenten, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Die Nutzung darf nur erfolgen, wie in der Anleitung beschrieben, andernfalls besteht die GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung. Leere oder beschädigte Batterien können Verbrennungen verursachen, wenn sie mit der Haut in Berührung kommen. Falls erforderlich, tragen Sie zum Schutz angemessene Handschuhe.

! ACHTUNG!
Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Dieser nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken. Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen über 60 °C aus!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

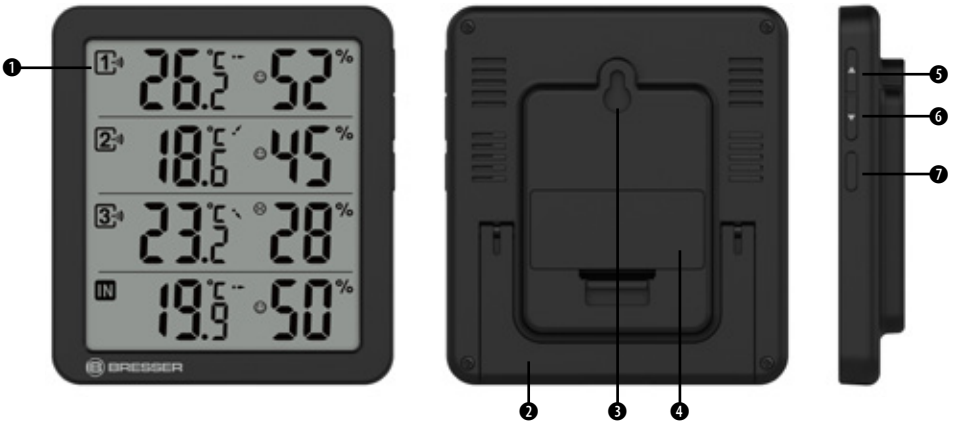
Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

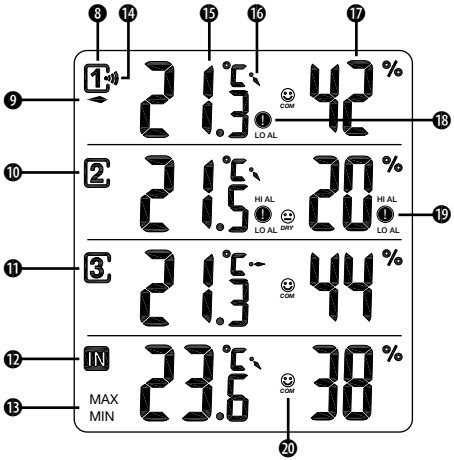
4. Lieferumfang

Thermo-Hygrometer
3x Remote Sensor
8 x AAA Batterien
Bedienungsanleitung

5. Hauptfunktionen

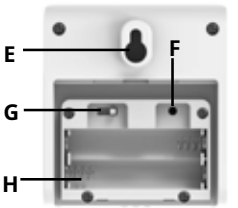
1. °C/°F
2. Komfortniveau
3. Max/Min Temperatur und Feuchtigkeit
4. Hoch/Tief-Alarm für Temperatur und Luftfeuchtigkeit
5. Innentemperatur: 0°C – 50°C
6. Außentemperatur: -40°C – 70°C
7. Luftfeuchtigkeit innen/außen: 20%–95%


1
26.2 °C 52 %
18.6 °C 45 %
23.2 °C 28 %
19.9 °C 50 %
IN
BRESSER
2
3
4
5
6
7



6. Funktionen Basisstation

1. Display
2. Standfuß
3. Wandhalterung
4. Batteriefach für 2x AAA
5. UP-Taste / Kanalauswahl
6. DOWN-Taste / MAX/MIN
7. ALERT-Taste
8. Anzeigebereich für Kanal 1
9. Indikator für aktuell ausgewählten Kanal
10. Anzeigebereich für Kanal 2
11. Anzeigebereich für Kanal 3
12. Anzeigebereich für Innen
13. Symbol Höchst- (MAX) oder Tiefstwert (MIN)
14. Symbol Sensor Empfangssignal
15. Temperatur
16. Trendpfeil
17. Luftfeuchtigkeit
18. Alarm-Symbol für hohe (HI AL) oder niedrige (LO AL) Temperatur
19. Alarm-Symbol für hohe (HI AL) oder niedrige (LO AL) Luftfeuchtigkeit
20. Raumklimaindikator



7. Funktionen Sensor

A. Temperatur
B. Luftfeuchtigkeit
C. Aktueller Kanal
D. LED-Anzeige
E. Wandhalterung
F. Schalter °C/°F
G. Übertragungskanal (1-3)
H. Batteriefach für 2x AAA

8. Einrichten der Stromversorgung Basisgerät

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Setzten Sie Batterien in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass die Batteriepolarität (+/-) korrekt ist.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Funksensor:

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Setzten Sie Batterien in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass die Batteriepolarität (+/-) korrekt ist.
3. Stellen Sie den Kanalwahl-Schalter auf den gewünschten Kanal ein.

HINWEIS! Dieses Gerät kann mit drei Funksensoren betrieben werden. Jeder angeschlossene Funksensor muss auf einem anderen Kanal betrieben werden.

4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

9. MAX/MIN-Aufzeichnung

Drücken Sie im Normalmodus die DOWN-Taste, um die MAX- und MIN-Aufzeichnungen für Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu überprüfen. Wenn Sie die MAX- und MIN-Aufzeichnungen prüfen, halten Sie die DOWN-Taste gedrückt, um den Datensatz zu löschen.

10. Kanal auswählen

1. Drücken Sie im Normalmodus die UP-Taste, um den Kanal zu wählen. Die Einstellungsreihenfolge ist: Kanal 1 - Kanal 2 - Kanal 3 - Innenbereich
2. Halten Sie die UP-Taste gedrückt. Die Basis befindet sich jetzt im Suchmodus um die Verbindung mit dem Außensensor erneut herzustellen.

11. Wechseln zwischen °C und °F

Halten Sie im Normalmodus die DOWN-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um die Temperatur-Maßeinheit zu wechseln. (°C oder °F)

12. HI/LO-Alarm

Alarm einstellen

1. Drücken Sie die UP-Taste, um den gewünschten Kanal auszuwählen.
2. Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die ALERT-Taste ca. 4 Sekunden, um in den Einstellungsmodus für die Temperaturalarmwerte zu gelangen. Der erste einzustellende Wert blinkt.
3. Drücken Sie die UP- oder die DOWN-Taste, um den Wert zu ändern.

Weckruf aktivieren/deaktivieren

Um den Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die ALERT-Taste etwa 4 Sekunden lang gedrückt, während der Wert noch blinkt. Das Alarmsymbol erscheint auf dem Bildschirm.
4. Drücken Sie die ALERT-Taste, um die Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
5. Reihenfolge der Einstellungen: Temperatur-Höchstwert > Temperatur-Tiefstwert > Luftfeuchtigkeit-Höchstwert > Luftfeuchtigkeit-Tiefstwert
6. Abschließend drücken Sie die ALERT-Taste, um die Einstellungen zu speichern und in den Normalmodus zurückzukehren.

Eingestellte Alarmwerte anzeigen

Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die ALERT-Taste mehrmals, um die aktuell eingestellten Werte für den Höchst-/Tiefstwert-Alarm anzuzeigen. Reihenfolge:
Höchstwerte (HI AL) > Tiefstwerte (LO AL) > Normalmodus

Deaktivieren wenn ein Alarm aktiv ist
Drücken Sie die ALERT-Taste, um den Alarm zu beenden. Auf dem Bildschirm blinkt weiterhin HI AL oder LO AL bis der eingegebene Grenzwert wieder über- oder unterschritten wird.

13. Trendpfeil-Indikatoren

1. Steigend 2. Beständig 3. Sinkend

Der Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Trendindikator zeigt den Trend der Veränderungen in den nächsten Minuten an. Die Pfeile zeigen einen steigenden, gleichbleibenden oder fallenden Trend an.

14. Raumklimaindikator

1. KOMFORTABEL: Optimal (Temperatur zwischen 20 und 28°C und Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 70 %)
2. TROCKEN: Luftfeuchtigkeit <45%
3. FEUCHT: Luftfeuchtigkeit >65%

15. Technische Daten

Basisstation
Batterien: 2x AAA-Batterien
Temperaturmaßeinheit: °C / °F
Temperaturanzeigebereich: 0°C – 50°C
Luftfeuchtigkeitsanzeigebereich: 20% ~ 95% RH

Funksensor
Batterien: 2x AAA-Batterien
Temperatur-Messbereich -40°C – 70°C

Luftfeuchtigkeitsanzeigebereich: 20 % ~ 95 % RH
Funksignal-Übertragungsbereich: 80 m
Toleranzwerte für die Temperatur:
-40°C ~ -20°C: ± 4°C
-20°C ~ 0°C: ± 2°C
0°C ~ +50°C: ±1°C

Toleranzwerte für die Luftfeuchtigkeit:

±5% from 35% to 75%
±10% from 20% to 35%
75% to 95%

16. EG-Konformitätserklärung

CE Die Bresser GmbH erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp mit der Artikelnummer 7000029, 7000060 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:
www.bresser.de/download/7000029/CE/7000029_CE.pdf, www.bresser.de/download/7000060/CE/7000060_CE.pdf

17. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll! Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in deutsches Recht müssen gebrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden.

Gemäß den Vorschriften für Batterien und Akkus ist die Entsorgung im normalen Hausmüll

ausdrücklich verboten. Bitte entsorgen Sie Ihre gebrauchten Batterien wie gesetzlich vorgeschrieben – an einer lokalen Sammelstelle oder im Einzelhandel. Die Entsorgung über den Hausmüll verstößt gegen die Batterie-Richtlinie.

Batterien, die Giftstoffe enthalten, sind mit einem Zeichen und einem chemischen Symbol gekennzeichnet. „Cd“ = Cadmium, „Hg“ = Quecksilber, „Pb“ = Blei.

[1] Batterie enthält Cadmium
[2] Batterie enthält Quecksilber
[3] Batterie enthält Blei

18. Garantie

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf der Verpackung angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie einsehen unter: www.bresser.de/garantiebedingungen

Table of contents

1. Validity note 14
2. General Information 14
3. General Warnings 15
4. Scope of delivery 15
5. Main Function 15
6. Main Function Station 17
7. Main Function Sensor 18
8. Setting up power supply Base device 19
9. MAX/MIN record 19
10. Channel select 19
11. Switch between °C or °F 19
12. HI/LO Alert 20
13. Trend arrow indicators 20
14. Clima indicator 21
15. Technical data 21
16. EC Declaration of Conformity 21
17. DISPOSAL 22
18. Warranty 22

1. Validity note

This documentation is valid for the products with the following article numbers: 7000029, 7000060

Always provide information when requesting service.

2. General Information

About this Instruction Manual
These operating instructions are to be considered a component of the device.

Read the safety instructions and the instruction manual carefully before using this device.
Keep these instruction manual in a safe place for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be passed on to any subsequent owner/user of the product.

DANGER!
You will find this symbol before every section of text that deals with the risk of minor to severe injuries resulting from improper use.

ATTENTION!
You will find this symbol in front of every section of text which deals with the risk of damage to property or the environment.

3. General Warnings

DANGER!
This device contains electronic components which operate via a power source (power supply and/or batteries). Only use the device as described in the manual, or you run the risk of an electric shock.

Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Empty or damaged batteries could cause burns if they come into contact with the skin. If necessary, wear adequate gloves for protection.

ATTENTION!
Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
Do not expose the device to temperatures above 60°C.
Do not expose the device to high temperatures. Use only the supplied power supply or the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries or throw them into a fire! Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.

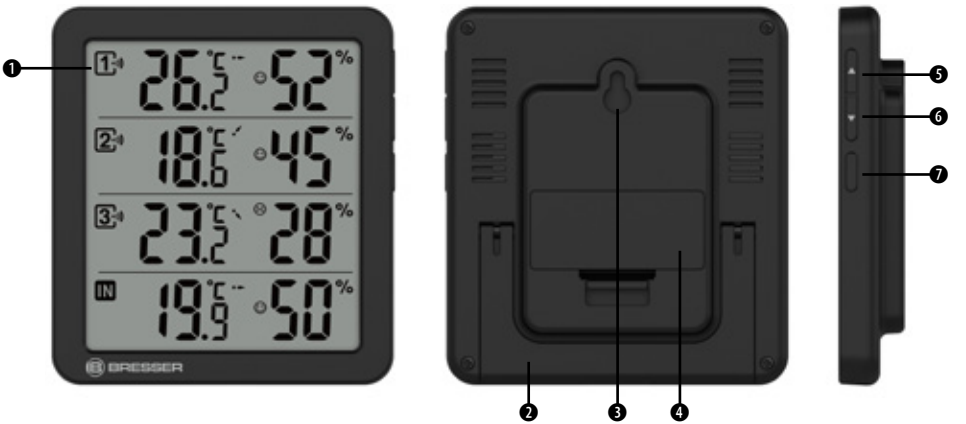
Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

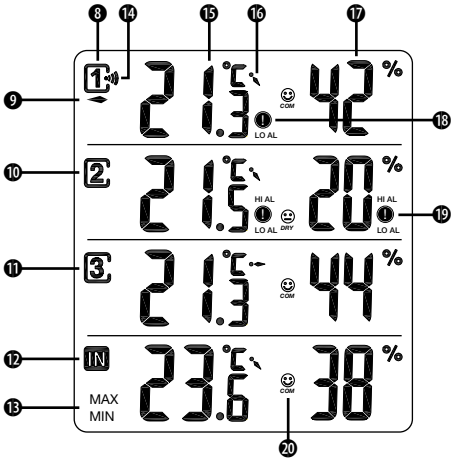
4. Scope of delivery

Thermo-Hygrometer
3x Remote Sensor
8 x AAA batteries
Instruction Manual

5. Main Functions

1. °C/°F
2. Comfort level
3. Max/Min temperature and humidity
4. High/Low for temperature and humidity alert
5. Indoor temperature: 0°C – 50°C
6. Outdoor temperature: -40°C – 70°C
7. Indoor/Outdoor humidity: 20% – 95%

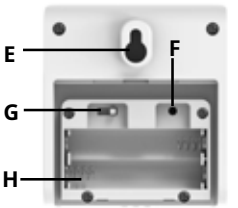

1
1
26.2 °C
52 %
2
18.6 °C
45 %
3
23.2 °C
28 %
IN
19.9 °C
50 %
BRESSER
2
3
4
5
6
7



6. Functions base station

1. Display
2. Stand
3. Wall Mount

4. Battery Compartment for 2x AAA
5. UP button / Channel selection
6. DOWN button / MAX / MIN
7. ALERT button
8. Channel 1 display area
9. Indicator for currently selected channel
10. Channel 2 display area
11. Channel 3 display area
12. Indoor display area
13. Symbol for highest (MAX) or lowest (MIN) value
14. Symbol Sensor Receive signal
15. Temperature
16. Trend arrow
17. Humidity
18. Alarm symbol for high (HI AL) or low (LO AL) temperature
19. Alarm symbol for high (HI AL) or low (LO AL) humidity
20. Indoor climate indicator



7. Functions sensor

A. Temperature
B. Humidity
C. Current channel
D. LED indicator
E. Wall Mount
F. Switch °C/°F
G. Transmission channel (1-3)
H. Battery Compartment for 2x AAA

8. Setting up power supply base device

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
3. Replace the battery compartment cover.

Remote sensor:

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
3. Set the channel selector switch to the desired channel.

NOTICE! This device can be operated with three remote sensors. Each remote sensor being connected must be operated on a different channel.

4. Replace the battery compartment cover.

9. MAX/MIN record

In normal mode, press DOWN button to check the MAX and MIN temperature and humidity record. While checking the MAX and MIN record, press and hold the DOWN button to clear the record.

10. Selecting channel

1. In normal mode, press UP button to select the channel. The setting order is: Channel 1 - Channel 2 - Channel 3 - Indoor
2. After entering the channel mode, press and hold the UP button to clear the record and reconnect with the outdoor sensor.

11. Switching between °C or °F

In normal mode, press and hold the DOWN button for approx. 3 seconds to change the temperature unit. (°C or °F)

12. HI/LO Alert

Setting alert

1. Press the UP button to select the desired channel.
2. In normal display mode, press the ALERT button for about 4 seconds to enter the temperature alarm settings mode.
3. Press the UP or DOWN button to change the value.

Activating / deactivating the alarm

To activate or deactivate the alarm, press and hold the ALERT button for about 4 seconds while the value is still flashing. The alarm symbol appears on the screen.

4. Press the ALERT button to confirm and switch to the next setting.
5. Sequence of settings: Temperature high > Temperature low > Humidity high > Humidity low.
6. Finally, press the ALERT button to save the settings and return to normal mode.

Display set alarm values

In normal display mode, press the ALERT button several times to display the currently set high/low alarm values. Sequence:
High values (HI AL) > Low values (LO AL) > Normal mode

Disable when an alarm is active

Press the Alert button to stop the alarm sound. HI AL or LO AL continues to flash on the screen until the entered limit value is exceeded or undershot again.

13. Trend arrow indicators

1. Rising 2. Steady 3. Falling

The temperature and humidity trend indicator shows the trends of changes in the forthcoming few minutes. Arrows indicate a rising, steady or falling trend.

14. Indoor climate indicator

1. COMFORTABLE: Optimal (Temperature between 20 and 28°C and humidity between 40% and 70%)
2. DRY: Humidity <45%
3. WET: Humidity >65%

15. Technical data

Main unit
Batteries: 2x AAA Battery
Temperature measuring unit: °C / °F
Temperature display range: 0°C – 50°C
Humidity display range: RH 20% - 95%

Remote sensor
Batteries: 2x AAA Battery
Temperature measuring range: -40°C – 70°C
Humidity display range: RH 20% - 95%

Transmission range: 80 m
Temperature tolerance values:
-40°C ~ -20°C: ± 4°C
-20°C ~ 0°C: ± 2°C
0°C ~ +50°C: ±1°C

Humidity tolerance values:
±5% from 35% to 75%,
±10% from 20% to 35%,
75% to 95%

16. EC Declaration of Conformity

CE Bresser GmbH hereby declares that the radio equipment type with item number 7000029, 7000060 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity is available at the following web address: www.bresser.de/download/7000029/CE/7000029_CE.pdf, www.bresser.de/download/7000060/CE/7000060_CE.pdf

17. DISPOSAL

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Do not dispose of electronic devices in the household garbage! As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive. Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercury, "Pb" = lead.

[1] battery contains cadmium
[2] battery contains mercury
[3] battery contains lead

18. Warranty

The regular warranty period is 2 years and starts on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as indicated on the gift box, registration on our website is required. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at **www.bresser.de/warranty_terms.**

Table des matières

1. Note de validité 4
2. Informations générales....4
3. Avertissements généraux....5
4. Contenu de la livraison....5
5. Fonctions principales....5
6. Fonctions de la station de base 7
7. Fonctions du capteur....8
8. Configuration de l'alimentation de la base 9
9. Enregistrement MAX/MIN....9
10. Sélection d'un canal....9
11. Basculer entre °C ou °F....10
12. Alerte HI/LO....10
13. Indicateurs de flèche de tendance 11
14. Indicateur de climat intérieur....11
15. Alarmes de température et d'humidité 11
18. ÉLIMINATION 13
19. Garantie....14

1. Note de validité

Cette documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants: 7000029, 7000060
Fournissez toujours des informations lorsque vous demandez un service.

2. Informations générales

À propos de ce mode d'emploi
Ce mode d'emploi doit être considéré comme un élément de l'appareil.

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.
Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de vente ou de transmission de l'appareil, le mode d'emploi doit être transmis à tout propriétaire/utilisateur ultérieur du produit.

DANGER!
Vous trouverez ce symbole avant chaque section de texte qui traite du risque de blessures légères à graves résultant d'une utilisation incorrecte.

ATTENTION!
Vous trouverez ce symbole devant chaque section de texte qui traite du risque de dommages aux biens ou à l'environnement.

3. Avertissements généraux

DANGER!

Cet appareil contient des composants électroniques qui fonctionnent à l'aide d'une source d'énergie (alimentation et/ou piles). N'utilisez l'appareil que de la manière décrite dans le manuel, sinon vous risquez de vous électrocuter.

Gardez les piles hors de portée des enfants ! Veillez à insérer correctement les piles. Des piles vides ou endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Si nécessaire, portez des gants de protection adéquats.

ATTENTION!

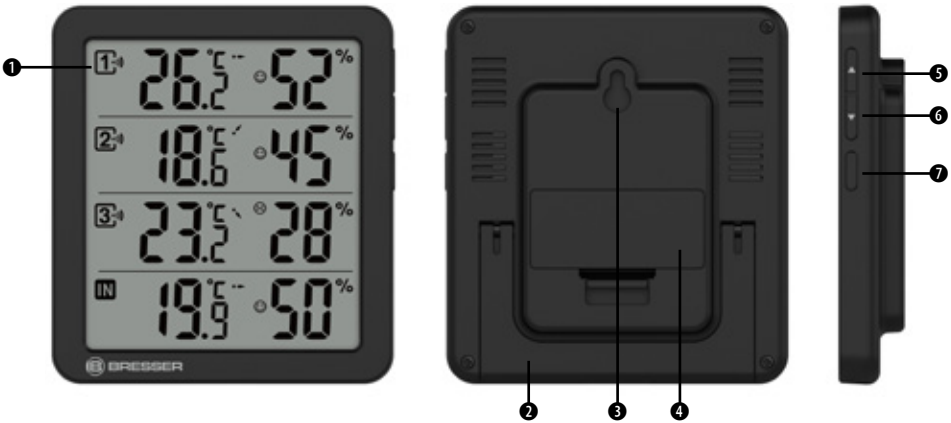
Ne pas démonter l'appareil. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Celui-ci contactera le centre de service et pourra envoyer l'appareil en réparation, si nécessaire. N'exposez pas l'appareil à des températures supérieures à 60°C. Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées. N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni ou les piles recommandées. Ne pas court-circuiter l'appareil ou les piles et ne pas les jeter au feu ! Une chaleur excessive ou une mauvaise manipulation peut provoquer un court-circuit, un incendie ou une explosion.
N'utilisez que les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un jeu de piles neuf et complet de pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques ou de capacités différentes. Les piles doivent être retirées de l'appareil s'il n'a pas été utilisé pendant une longue période.

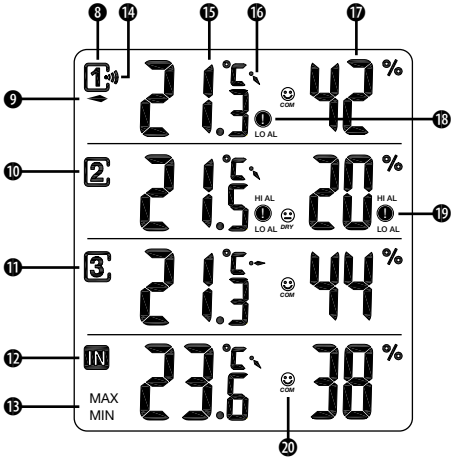
4. Contenu de la livraison

Thermo-hygromètre
3x Capteur à distance
8 piles AAA
Instructions

5. Fonctions principales

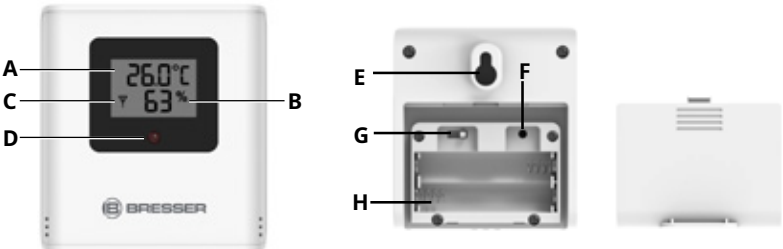
1. °C/°F
2. Niveau de confort
3. Température et humidité maximales/minimales
4. Alerte de température et d'humidité haute/basse
5. Température intérieure : 0°C - 50°C
6. Température extérieure : -40°C - 70°C
7. Humidité intérieure/extérieure : 20% - 95%


1
1
26.2 °C
52 %
2
18.6 °C
45 %
3
23.2 °C
28 %
IN
19.9 °C
50 %
BRESSER
2
3
4
5
6
7



6. Fonctions de la station de base

1. Affichage
2. Support
3. Montage mural
4. Compartiment des piles pour 2x AAA
5. Bouton UP / Sélection de canal
6. Bouton DOWN / MAX / MIN
7. Bouton ALERTE
8. Zone d'affichage du canal 1
9. Indicateur pour le canal actuellement sélectionné
10. Zone d'affichage du canal 2
11. Zone d'affichage du canal 3
12. Zone d'affichage intérieur
13. Symbole de la valeur la plus élevée (MAX) ou la plus basse (MIN)
14. Symbole Capteur Signal de Réception
15. Température
16. Flèche de tendance
17. Humidité
18. Symbole d'alarme pour température élevée (HI AL) ou basse (LO AL)
19. Symbole d'alarme pour une humidité élevée (HI AL) ou faible (LO AL)
20. Indicateur de climat intérieur



7. Fonctions du capteur

A. Température
B. Humidité
C. Canal actuel
D. Indicateur LED
E. Montage mural
F. Réinitialiser
G. Canal de transmission (1-3)
H. Compartiment des piles pour 2x AAA

8. Configuration de l'alimentation de la base

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles dans le compartiment des piles. Assurez-vous que la polarité de la batterie (+/-) est correcte.
3. Remettez le couvercle du compartiment des piles.

Capteur à distance :

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles dans le compartiment des piles. Assurez-vous que la polarité de la batterie (+/-) est correcte.
3. Réglez le sélecteur de canal sur le canal souhaité.

AVIS ! Cet appareil peut être utilisé avec trois capteurs à distance. Chaque capteur à distance connecté doit fonctionner sur un canal différent.

4. Remettez le couvercle du compartiment des piles.

9. Enregistrement MAX/MIN

En mode normal, appuyez sur le bouton DOWN pour vérifier l'enregistrement de température et d'humidité MAX et MIN.
Tout en vérifiant l'enregistrement MAX et MIN, appuyez et maintenez le bouton DOWN pour effacer l'enregistrement.

10. Sélection d'un canal

1. En mode normal, appuyez sur le bouton UP pour sélectionner la chaîne. L'ordre de réglage est le suivant : Canal 1 - Canal 2 - Canal 3 - Intérieur

2. Après être entré en mode canal, appuyez et maintenez le bouton UP pour effacer l'enregistrement et vous reconnecter au capteur extérieur.

11. Basculer entre °C ou °F

En mode normal, maintenez enfoncé le bouton DOWN pendant env. 3 secondes pour changer l'unité de température. (°C ou °F)

12. Alerte HI/LO

Mettre une alarme

1. Appuyez sur le bouton UP pour sélectionner la chaîne souhaitée.
2. En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton ALERTE pendant environ 4 secondes pour accéder au mode de réglage de l'alarme de température.
3. Appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour modifier la valeur.

Activer / désactiver l'alarme

Pour activer ou désactiver l'alarme, appuyez et maintenez enfoncé le bouton ALERTE pendant environ 4 secondes pendant que la valeur clignote toujours. Le symbole d'alarme apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur le bouton ALERTE pour confirmer et passer au paramètre suivant.
5. Séquence de réglages : Température élevée > Température basse > Humidité élevée > Humidité basse.
6. Enfin, appuyez sur le bouton ALERTE pour enregistrer les paramètres et revenir au mode normal.

Afficher les valeurs d'alarme définies

En mode d'affichage normal, appuyez plusieurs fois sur le bouton ALERTE pour afficher les valeurs d'alarme haute/basse actuellement définies.
Séquence:
Valeurs élevées (HI AL) > Valeurs basses (LO AL) > Mode normal

Désactiver lorsqu'une alarme est active
Appuyez sur le bouton Alerte pour arrêter le son de l'alarme. HI AL ou LO AL continue de clignoter sur l'écran jusqu'à ce que la valeur limite saisie est à nouveau dépassée ou inférieure.

13. Indicateurs de flèche de tendance

1. En hausse 2. Constant 3. Chute

L'indicateur de tendance de la température et de l'humidité montre les tendances des changements dans les prochaines minutes. Les flèches indiquent une tendance à la hausse, stable ou à la baisse.

14. Indicateur de climat intérieur

1. CONFORTABLE: Optimale (Température entre 20 et 28°C et humidité entre 40% et 70%)
2. SEC : Humidité <45 %
3. HUMIDE : Humidité >65%

15. Alarmes de température et d'humidité

1. En mode normal, appuyez sur le bouton ALERTE pour vérifier les alarmes de température et d'humidité HI LOW.
2. Appuyez sur le bouton UP pour sélectionner le canal, puis appuyez et maintenez le bouton ALERTE pendant environ 3 secondes pour régler l'alerte de température et d'humidité pour chaque canal.

3. En mode normal, appuyez et maintenez le bouton ALERTE pour accéder au mode de réglage des alarmes de température et d'humidité. Appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour modifier la valeur, appuyez sur le bouton ALERTE pour passer à l'étape suivante. L'ordre de réglage est le suivant : Alerte de température élevée-alerte de température basse-alerte d'humidité élevée-alerte d'humidité basse.

16. Données techniques

Unité principale
Piles : 2 piles AAA
Unité de mesure de la température : °C / °F
Plage d'affichage de la température : 0°C – 50°C
Plage d'affichage de l'humidité : HR 20% - 95%

Capteur à distance
Piles : 2 piles AAA
Plage de mesure de la température : -40°C – 70°C
Plage d'affichage de l'humidité : HR 20% - 95%
Plage de transmission : 80 m
Valeurs de tolérance de température :
-40°C ~ -20°C : ± 4°C
-20°C ~ 0°C : ± 2°C
0°C ~ +50°C : ±1°C

Valeurs de tolérance d'humidité :
±5% de 35% à 75%,
±10% de 20% à 35%,
75% à 95%

17. Déclaration de conformité CE

CE Bresser GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio portant le numéro d'article 7000029, 7000060 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.bresser.de/download/7000029/CE/7000029_CE.pdf,
www.bresser.de/download/7000060/CE/7000060_CE.pdf

18. ÉLIMINATION

Éliminez les matériaux d'emballage de manière appropriée, selon leur type, comme le papier ou le carton. Contactez votre service local d'élimination des déchets ou l'autorité environnementale pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée.

Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive 2002/96/CE du Parlement européen sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et son adaptation en droit allemand, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclé de manière écologique.

Conformément à la réglementation concernant les piles et les piles rechargeables, il est expressément interdit de les jeter avec les ordures ménagères. Assurez-vous de jeter vos piles usagées conformément à la loi : dans un point de collecte local ou sur le marché de détail. Élimination dans les déchets ménagers enfreignent la directive sur les piles.

Les piles contenant des toxines sont marquées d'un signe et d'un symbole chimique. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercure, "Pb" = plomb.

[1] la pile contient du cadmium
[2] la pile contient du mercure
[3] la pile contient du plomb

19. Garantie

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une extension de garantie volontaire comme indiqué sur le coffret cadeau, une inscription sur notre site internet est obligatoire.
Vous pouvez consulter les conditions complètes de garantie ainsi que les informations sur la prolongation de la période de garantie et les détails de nos services sur
www.bresser.de/warranty_terms.

Índice

1. Nota de validez 15
2. Información general 15
3. Advertencias generales 16
4. Contenido del paquete 16
5. Funciones 16
6. Funciones de la estación base 18
7. Funciones Sensor 19
8. Alimentación de la unidad base 20
9. Registro MÁX/MÍN 20
10. Selección de canales 20
11. Cambiar entre °C o °F 21
12. Alerta ALTA/BAJA 21
13. Indicadores de flecha de tendencia 22
14. Indicador de clima interior 22
15. Alarmas de temperatura y humedad 22
18. RECICLAJE 23
19. Garantía 24

1. Nota de validez

Esta documentación es válida para los productos con los siguientes números de artículo: 7000029, 7000060
Proporcione siempre información cuando solicite servicio.

2. Información general

Acerca de este manual de instrucciones
Este manual de instrucciones debe considerarse un componente del aparato.

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones cuidadosamente antes de utilizar este aparato. Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. En caso de venta o cesión del aparato, el manual de instrucciones deberá entregarse a cualquier propietario/usuario posterior del producto.

¡PELIGRO!
Encontrará este símbolo antes de cada sección de texto que trate sobre el riesgo de lesiones leves o graves derivadas de un uso inadecuado.

¡ATENCIÓN!
Encontrará este símbolo delante de cada sección de texto que trate sobre el riesgo de daños a la propiedad o al medio ambiente.

3. Advertencias generales

¡PELIGRO!
Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan a través de una fuente de alimentación (fuente de alimentación y/o pilas). Utilice el aparato sólo como se describe en el manual, de lo contrario corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Asegúrese de insertar las pilas correctamente. Las pilas vacías o dañadas podrían causar quemaduras si entran en contacto con la piel. Si es necesario, utilice guantes adecuados para protegerse.

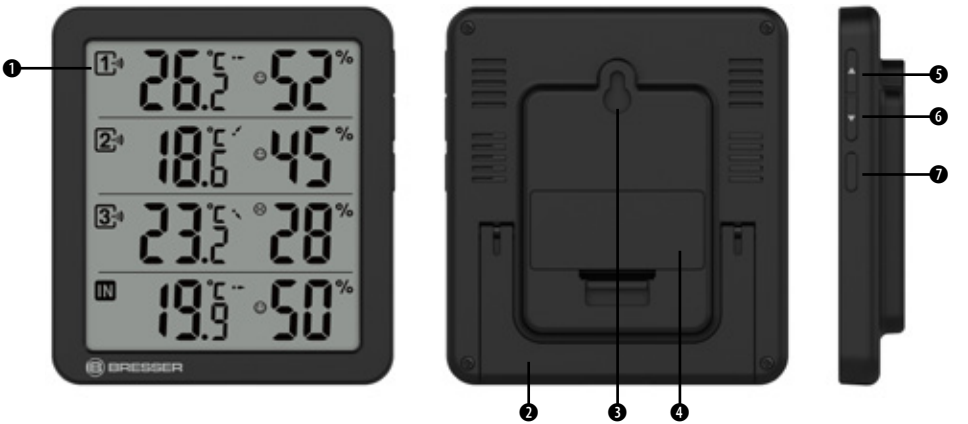
¡ATENCIÓN!
No desmonte el aparato. En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor. El distribuidor se pondrá en contacto con el Centro de Servicio y podrá enviar el aparato a reparar, si es necesario. No exponga el aparato a temperaturas superiores a 60°C. No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada o las pilas recomendadas. No cortocircuite el aparato ni las pilas, ni los arroje al fuego. Un calor excesivo o una manipulación inadecuada podrían provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión. Utilice sólo las pilas recomendadas. Sustituya siempre las pilas débiles o agotadas por un juego completo de pilas nuevas a plena capacidad. No utilice pilas de marcas o capacidades diferentes. Retire las pilas del aparato si no lo ha utilizado durante un periodo prolongado.

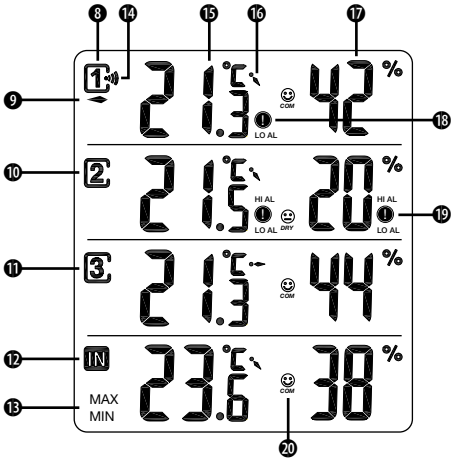
4. Contenido del paquete

Termohigrómetro
3x Sensor remoto
8 x pilas AAA
Instrucciones

5. Funciones

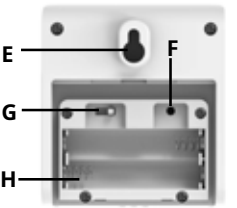
1. °C/°F
2. Nivel de confort
3. Temperatura y humedad máxima/mínima
4. Alerta alta/baja de temperatura y humedad
5. Temperatura interior 0°C - 50°C
6. Temperatura exterior: -40°C - 70°C
7. Humedad interior/exterior: 20% - 95%


1
1
26.2
52
2
18.6
45
3
23.2
28
IN
19.9
50
BRESSER
2
3
4
5
6
7



6. Funciones de la estación base

1. Pantalla
2. Soporte
3. Montaje en pared
4. Compartimento de batería para 2x AAA
5. Botón UP / Selección de canal
6. Botón DOWN / MAX / MIN
7. Botón ALERT
8. Visualización del canal 1
9. Indicador del canal seleccionado actualmente
10. Visualización del canal 2
11. Visualización del canal 3
12. Visualización de interior
13. Símbolo para el valor más alto (MAX) o más bajo (MIN)
14. Símbolo de señal de recepción del sensor
15. Temperatura
16. Flecha de tendencia
17. Humedad
18. Símbolo de alarma para temperatura alta (HI AL) o baja (LO AL)
19. Símbolo de alarma de humedad alta (HI AL) o baja (LO AL)
20. Indicador de clima interior



7. Funciones Sensor

A. Temperatura
B. Humedad
C. Canal actual
D. Indicador LED
E. Montaje en pared
F. Reiniciar
G. Canal de transmisión (1-3)
H. Compartimento de batería para 2x AAA

8. Alimentación de la unidad base

1. Retire la tapa del compartimiento de la batería.
2. Inserte las baterías en el compartimiento de baterías. Asegúrese de que la polaridad de la batería (+/-) sea correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.

Sensor:

1. Retire la tapa del compartimiento de la batería.
2. Inserte las baterías en el compartimiento de baterías. Asegúrese de que la polaridad de la batería (+/-) sea correcta.
3. Coloque el interruptor de canal en el canal deseado.

¡AVISO! Este dispositivo puede funcionar con tres sensores. Cada sensor remoto que se conecte debe operarse en un canal diferente.

4. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.

9. Registro MÁX/MÍN.

En modo normal, pulse el botón DOWN para consultar el registro de temperatura y humedad MÁX y MIN.
Mientras consulta el registro MAX y MIN, presione y mantenga presionado el botón DOWN para borrar el registro.

10. Selección de canales

1. En modo normal, presione el botón UP para seleccionar el canal. El orden de la configuración es: Canal 1 - Canal 2 - Canal 3 - Interior
2. Después de ingresar al modo de canal, presione y mantenga presionado el botón UP para borrar el registro y volver a conectarse con el sensor exterior.

11. Cambiar entre °C o °F

En modo normal, presione y mantenga presionado el botón DOWN durante aprox. 3 segundos para cambiar la unidad de temperatura. (°C o °F)

12. Alerta ALTA/BAJA

Configuración de alerta

1. Presione el botón UP para seleccionar el canal deseado.
2. En el modo de visualización normal, presione el botón ALERT durante aproximadamente 4 segundos para ingresar al modo de configuración de alarma de temperatura.
3. Presione el botón UP o DOWN para cambiar el valor.
4. Presione el botón ALERT para confirmar y cambiar a la siguiente configuración.
5. Secuencia de ajustes: Temperatura alta > Temperatura baja > Humedad alta > Humedad baja.
6. Finalmente, presione el botón ALERT para guardar la configuración y volver al modo normal.

Activar/desactivar la alarma

Para activar o desactivar la alarma, presione y mantenga presionado el botón ALERT durante aproximadamente 4 segundos mientras el valor aún parpadea. El símbolo de alarma aparece en la pantalla.

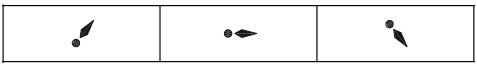
Mostrar valores de alarma configurados

En modo de visualización normal, presione el botón ALERT varias veces para mostrar los valores de alarma altos/bajos actualmente configurados.
Secuencia:
Valores altos (HI AL) > Valores bajos (LO AL) > Modo normal

Desactivar cuando una alarma está activa

Pulse el botón Alerta para parar el sonido de la alarma. HI ALo LO AL continúa parpadeando en la pantalla hasta que se vuelve a sobrepasar o no alcanzar el valor límite introducido.

13. Indicadores de flecha de tendencia



1. Ascendente 2. Estable 3. Descendente

El indicador de tendencia de temperatura y humedad muestra las tendencias de los cambios en los próximos minutos. Las flechas indican una tendencia ascendente, estable o descendente.

14. Indicador de clima interior

1. CONFORT: Óptimo (Temperatura entre 20 y 28 °C y humedad entre 40% y 70%)
2. SECO: Humedad <45%
3. HÚMEDO: Humedad >65%

15. Alarmas de temperatura y humedad

1. En modo normal, presione el botón ALERT para verificar las alarmas de temperatura y humedad ALTA BAJA.
2. Presione el botón UP para seleccionar el canal y luego presione y mantenga presionado el botón ALERT durante aproximadamente 3 segundos para configurar la alerta de temperatura y humedad para cada canal.
3. En modo normal, mantenga presionado el botón ALERT para ingresar al modo de configuración de alarmas de temperatura y humedad. Presione el botón UP o DOWN para cambiar el valor, presione el botón ALERT para avanzar al siguiente paso. El orden de la configuración es: Alerta de temperatura ALTA-alerta de temperatura BAJA-alerta de humedad ALTA-alerta de humedad BAJA.

16. Datos técnicos

Unidad principal
Baterías: 2 pilas AAA.
Unidad de medida de temperatura: °C / °F
Rango de visualización de temperatura:
0°C – 50°C
Rango de visualización de humedad:
HR 20% - 95%

Sensor
Baterías: 2 pilas AAA.
Rango de medición de temperatura: -40°C – 70°C
Rango de visualización de humedad:
HR 20% - 95%
Rango de transmisión: 80 metros
Valores de tolerancia de temperatura:
-40°C ~ -20°C: ±4°C
-20°C ~ 0°C: ±2°C
0°C ~ +50°C: ±1°C

Valores de tolerancia de humedad:
±5% del 35% al 75%,
±10% del 20% al 35%,
75% a 95%

17. Declaración de conformidad CE

CE Bresser GmbH declara por la presente que el tipo de equipo de radio con número de artículo 7000029, 7000060 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración CE de conformidad está disponible en la siguiente dirección web: www.bresser.de/download/7000029/CE/7000029_CE.pdf, www.bresser.de/download/7000060/CE/7000060_CE.pdf

18. RECICLAJE

Deseche correctamente los materiales de embalaje, según su tipo, como papel o cartón. Póngase en contacto con su servicio

local de eliminación de residuos o con la autoridad ambiental para obtener información sobre la eliminación adecuada.

¡No deseche los dispositivos electrónicos en la basura doméstica! Según la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su adaptación a la legislación alemana, los dispositivos electrónicos usados deben recogerse por separado y reciclado de forma respetuosa con el medio ambiente.

De acuerdo con la normativa sobre pilas y acumuladores, está expresamente prohibido eliminarlas con la basura doméstica normal. Asegúrese de desechar las baterías usadas según lo exige la ley: en un punto de recogida local o en el mercado minorista. Eliminación en Los residuos domésticos violan la Directiva sobre baterías.
Las baterías que contienen toxinas están marcadas con un signo y un símbolo químico. "Cd" = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = plomo.

[1] La batería contiene cadmio.
[2] la batería contiene mercurio
[3] la batería contiene plomo

19. Garantía

El período de garantía habitual es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un periodo de garantía voluntario ampliado, tal como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web.
Puede consultar los términos completos de garantía así como información sobre la ampliación del periodo de garantía y detalles de nuestros servicios a través de
www.bresser.de/warranty_terms.

Indice dei contenuti

1. Nota di validità 46
2. Informazioni generali 46
3. Avvertenze generali 47
4. Contenuto della fornitura 47
5. Funzioni principali 47
6. Funzioni stazione base 49
7. Funzioni sensore 50
8. Configurare alimentatore dispositivo base 51
9. Registrazione MAX/MIN 51
10. Selezionare il canale 51
11. Alternare tra °C e °F 51
12. Avviso HI/LO 52
13. Indicatori frecce di tendenza 53
14. Indicatore clima interno 53
15. Avvisi di temperatura e umidità 53
16. Dati tecnici 54
17. Dichiarazione di conformità CE 54
18. SMALTIMENTO 54
19. Garanzia 55

1. Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti codici articolo: 14576, 14176, 14843
Fornire sempre informazioni quando si richiede l'assistenza.

2. Informazioni generali

Informazioni su queste istruzioni per l'uso
Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi un componente del dispositivo.

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo.
Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per future consultazioni. In caso di vendita o cessione del dispositivo, le istruzioni per l'uso devono essere consegnate a ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

PERICOLO!
Questo simbolo si trova prima di ogni sezione del testo che riguarda il rischio di lesioni da lievi a gravi derivanti da un uso improprio.

ATTENZIONE!
Questo simbolo si trova davanti a tutte le sezioni del testo che riguardano il rischio di danni alle cose o all'ambiente.

3. Avvertenze generali

PERICOLO!
Questo dispositivo contiene componenti elettronici che funzionano tramite una fonte di alimentazione (alimentatore e/o batterie). Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel manuale, altrimenti si corre il rischio di scosse elettriche.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini! Assicurarsi di inserire correttamente le batterie. Le batterie vuote o danneggiate possono causare ustioni se vengono a contatto con la pelle. Se necessario, indossare guanti adeguati per proteggersi.

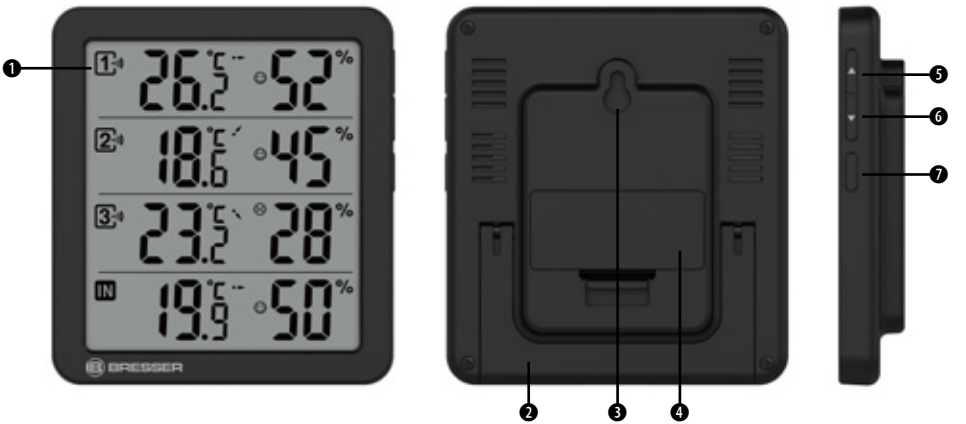
ATTENZIONE!
Non smontare il dispositivo. In caso di difetti, contattare il rivenditore. Il rivenditore contatterà il Centro di assistenza e potrà inviare il dispositivo per la riparazione, se necessario. Non esporre il dispositivo a temperature superiori a 60°C. Non esporre il dispositivo a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione o le batterie consigliate. Non cortocircuitare il dispositivo o le batterie e non gettarli nel fuoco! Un calore eccessivo o una manipolazione impropria potrebbero provocare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione. Utilizzare solo le batterie consigliate. Sostituire sempre le batterie deboli o scariche con un nuovo set completo di batterie a piena capacità. Non utilizzare batterie di marche diverse o con capacità diverse. Le batterie devono essere rimosse dall'unità se questa non viene utilizzata per lungo tempo.

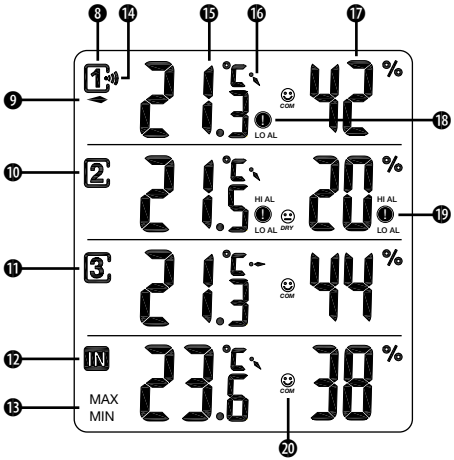
4. Contenuto della fornitura

Termoigrometro, 3x Sensore remoto, 8 batterie AAA

5. Funzioni principali

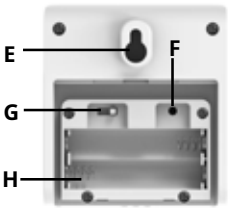
1. °C/°F
2. Livello di comfort
3. Temperatura e umidità massima/minima
4. Avviso di temperatura e umidità alta/bassa
5. Temperatura interna: 0°C - 50°C
6. Temperatura esterna: -40°C - 70°C
7. Umidità interna/esterna: 20% - 95%


1
1
26.2 °C
52 %
2
18.6 °C
45 %
3
23.2 °C
28 %
IN
19.9 °C
50 %
BRESSER
2
3
4
5
6
7



6. Funzioni stazione base

1. Display
2. Supporto
3. Montaggio a muro
4. Vano per 2 batterie AAA
5. Tasto UP / Selezione canale
6. Tasto DOWN / MAX / MIN
7. Tasto ALERT
8. Area display Canale 1
9. Indicatore canale selezionato
10. Area display Canale 2
11. Area display Canale 3
12. Area display interni
13. Simbolo valore massimo (MAX) o minimo (MIN)
14. Simbolo ricezione segnale sensore
15. Temperatura
16. Freccia di tendenza
17. Umidità
18. Simbolo avviso temperatura alta (HI AL) o bassa (LO AL)
19. Simbolo avviso umidità alta (HI AL) o bassa (LO AL)
20. Indicatore clima interno



7. Funzioni sensore

A. Temperatura
B. Umidità
C. Canale corrente
D. Indicatore LED
E. Montaggio a muro
F. Reset
G. Canale di trasmissione (1-3)
H. Vano per 2 batterie AAA

8. Configurare alimentatore dispositivo base

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità della batteria (+/-) sia corretta.
3. Richiudere il coperchio del vano batteria.

Sensore remoto:
1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità della batteria (+/-) sia corretta.
3. Impostare il selettore sul canale desiderato.

ATTENZIONE! Questo dispositivo può funzionare con tre sensori remoti. Ogni sensore remoto collegato deve essere abbinato a un canale diverso.

4. Richiudere il coperchio del vano batteria.

9. Registrazione MAX/MIN

In modalità normale, premere il tasto DOWN per controllare le registrazioni di temperatura e umidità MAX e MIN.
Durante il controllo delle registrazioni MAX e MIN, tenere premuto il tasto DOWN per cancellare il record.

10. Selezionare il canale

1. In modalità normale, premere il tasto UP per selezionare il canale. L'ordine di impostazione è: Canale 1 - Canale 2 - Canale 3 - Interni
2. Nella modalità canale, tenere premuto il tasto UP per cancellare la registrazione e ricollegarsi al sensore esterno.

11. Alternare tra °C e °F

In modalità normale, tenere premuto il tasto

DOWN per circa 3 secondi per modificare l'unità di misura temperatura. (°C o °F)

12. Avviso HI/LO

Impostare l'avviso

1. Premere il tasto UP per selezionare il canale desiderato.
2. In modalità normale, premere il tasto ALERT per circa 4 secondi per impostare l'avviso temperatura.
3. Premere il tasto UP o DOWN per modificare il valore.

Attivare / disattivare l'avviso

Per attivare o disattivare l'avviso, tenere premuto il tasto ALERT per circa 4 secondi mentre il valore lampeggia. Sullo schermo appare il simbolo di avviso.

4. Premere il tasto ALERT per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza impostazioni: Temperatura alta > Temperatura bassa > Umidità alta > Umidità bassa.
6. Infine, premere il tasto ALERT per salvare le impostazioni e tornare alla modalità normale.

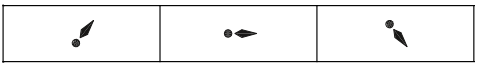
Visualizzare i valori di avviso impostati

In modalità normale, premere più volte il tasto ALERT per visualizzare i valori di avviso alto/basso attualmente impostati. Sequenza:
Valori alti (HI AL) > Valori bassi (LO AL) > Modalità normale

Disattivare quando è attivo un avviso

Premere il tasto Alert per interrompere il suono dell'avviso. HI AL o LO AL continuano a lampeggiare sullo schermo finché il valore limite non rientra nei parametri impostati.

13. Indicatori frecce di tendenza



1. Aumento 2. Stabile 3. Calo

L'indicatore di andamento temperatura e umidità mostra le variazioni previste nei prossimi minuti. Le frecce indicano una tendenza in aumento, stabile o in calo.

14. Indicatore clima interno

1. CONFORTEVOLE: Ottimale (temperatura tra 20 e 28°C, umidità tra 40% e 70%)
2. SECCO: Umidità <45%
3. UMIDO: Umidità >65%

15. Avvisi di temperatura e umidità

1. In modalità normale, premere il tasto ALERT per controllare gli avvisi di temperatura e umidità HI LOW.
2. Premere il tasto UP per selezionare il canale, quindi tenere premuto il tasto ALERT per circa 3 secondi per impostare l'avviso temperatura e umidità per ciascun canale.
3. In modalità normale, tenere premuto il tasto ALERT per impostare gli avvisi di temperatura e umidità. Premere il tasto UP o DOWN per modificare il valore, premere il tasto ALERT per proseguire con le impostazioni. L'ordine di impostazione è: avviso temperatura HI-avviso temperatura LO-avviso umidità HI-avviso umidità LO.

16. Dati tecnici

Unità principale
Batterie: 2 batterie AAA
Unità di misura temperatura: °C/°F
Intervallo visualizzazione temperatura: 0 °C – 50 °C
Intervallo visualizzazione umidità: RH 20% - 95%

Sensore remoto
Batterie: 2 batterie AAA
Intervallo misurazione temperatura: -40 °C – 70 °C
Intervallo visualizzazione umidità: RH 20% - 95%
Intervallo trasmissione: 80 m
Valori tolleranza temperatura:
-40 °C~ -20 °C: ± 4 °C
-20 °C~ 0 °C: ± 2 °C
0 °C ~ +50 °C:±1 °C

Valori tolleranza umidità:
±5% dal 35% al 75%,
±10% dal 20% al 35%,
dal 75% al 95%

17. Dichiarazione di conformità CE

CE Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con numero di art. 14576, 14176, 14843 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo web:
www.bresser.de/download/14576/CE/14576_CE.pdf
www.bresser.de/download/14176/CE/14176_CE.pdf
www.bresser.de/download/14843/CE/14843_CE.pdf

18. SMALTIMENTO

Smaltire correttamente i materiali di imballaggio in base alla loro tipologia, come carta o cartone. Contattare il servizio locale di smaltimento dei rifiuti o l'autorità ambientale per informazioni sul corretto smaltimento.

Non gettare i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici! Secondo la direttiva 2002/96/CE del

Parlamento europeo sui rifiuti di dispositivi elettrici ed elettronici e il suo recepimento nella legislazione italiana, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

In conformità alla normativa in materia di batterie e batterie ricaricabili, è esplicitamente vietato smaltirle nei normali rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltire le batterie usate come previsto dalla legge, presso un punto di raccolta locale o tramite distribuzione al dettaglio. Lo smaltimento nei rifiuti domestici viola la Direttiva sulle batterie.

Le batterie che contengono tossine sono contrassegnate da un avviso e da un simbolo chimico. "Cd" = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = piombo.

[1] la batteria contiene cadmio
[2] la batteria contiene mercurio
[3] la batteria contiene piombo

19. Garanzia

Il periodo di garanzia legale è di 2 anni e inizia il giorno dell'acquisto. Per beneficiare di un periodo di garanzia volontaria esteso come indicato sulla confezione regalo, è necessaria la registrazione sul nostro sito web.
Consultare i termini di garanzia completi nonché le informazioni sull'estensione del periodo di garanzia e i dettagli dei nostri servizi all'indirizzo **www.bresser.de/warranty_terms.**

Inhoudsopgave

1. Opmerking over geldigheid 36
2. Algemene informatie.....36
3. Algemene waarschuwingen 37
4. Leveringsomvang 37
5. Hoofdfunctie.....37
6. Functies basisstation 39
7. Functies van de sensor 40
8. De stroomvoorziening voor het basisstation instellen ...41
9. MAX/MIN-gegevens 41
10. Kanaal selecteren 41
11. Schakelen tussen °C en °F 42
12. HI/LO-alarm.....42
13. Trendpijlindicatoren 43
14. Indicator voor het binnenklimaat.....43
15. Specificaties 43
16. EG-conformiteitsverklaring 44
17. VERWIJDERING 44
18. Garantie.....45

1. Opmerking over geldigheid

Deze documentatie is geldig voor de producten met de volgende artikelnummers: 14576, 14176, 14843
Vermeld altijd informatie wanneer u om service vraagt.

2. Algemene informatie

Over deze gebruiksaanwijzing
Deze gebruiksaanwijzing moet worden beschouwd als onderdeel van het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, moet deze gebruiksaanwijzing worden doorgegeven aan de volgende eigenaar/gebruiker.

GEVAAR!
Dit symbool verschijnt voor elk tekstgedeelte dat wijst op het risico van licht tot ernstig letsel bij onjuist gebruik.

LET OP!
Dit symbool verschijnt vóór elk tekstgedeelte dat wijst op het risico van schade aan eigendommen of het milieu als het product onjuist wordt gebruikt.

3. Algemene waarschuwingen

GEVAAR!
Dit apparaat bevat elektronische componenten die via een stroombron (netadapter en/of batterijen) worden gevoed. Het mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in de instructies, anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken!

Houd batterijen buiten het bereik van kinderen! Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. Lege of beschadigde batterijen kunnen brandwonden veroorzaken als ze in contact komen met de huid. Draag indien nodig geschikte handschoenen ter bescherming.

LET OP!
Demonteer het apparaat niet! Neem in geval van een defect contact op met uw vakhandelaar. Deze neemt contact op met het servicecentrum en kan het apparaat eventueel ter reparatie opsturen. Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen boven 60 °C!

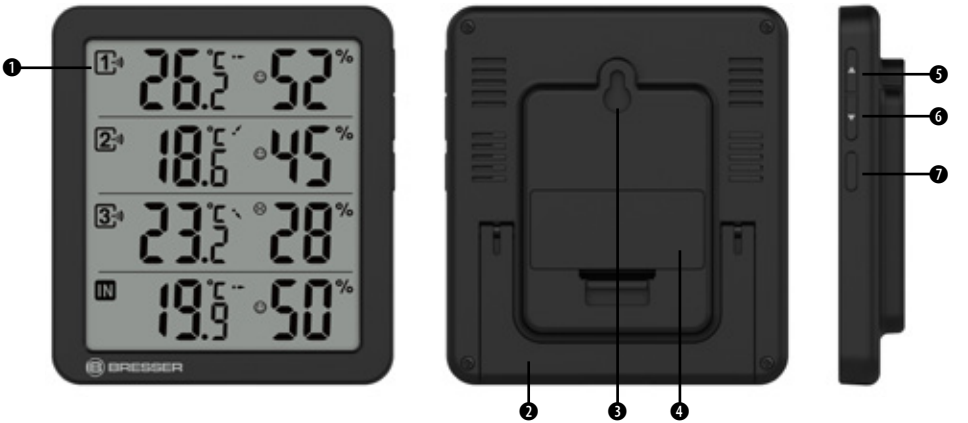
Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik alleen de meegeleverde netadapter of de aanbevolen batterijen. Sluit het apparaat en de batterijen niet kort en gooi ze niet in het vuur! Overmatige hitte en onjuist gebruik kunnen kortsluiting, brand en zelfs explosies veroorzaken! Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang zwakke of lege batterijen altijd door een volledig nieuwe set batterijen met volledige capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken, types of met verschillende capaciteit. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het langere tijd niet wordt gebruikt.

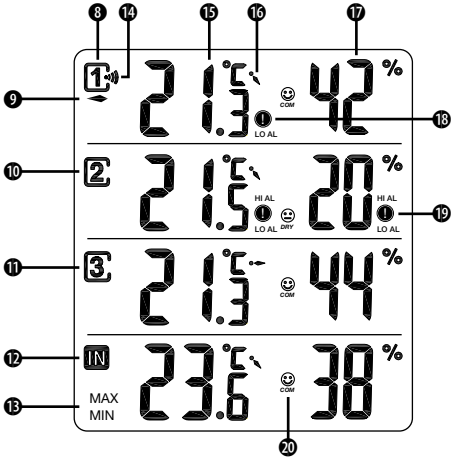
4. Leveringsomvang

Thermo-hygrometer, 3x Remote Sensor, 8x AAA-batterijen

5. Hoofdfunctie

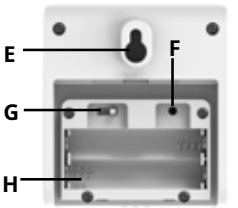
1. °C/°F
2. Comfortniveau
3. Max/min temperatuur en vochtigheid
4. Hoog/laag alarm voor temperatuur en vochtigheid
5. Binnentemperatuur: 0°C – 50°C
6. Buitentemperatuur: -40°C – 70°C
7. Vochtigheid binnen/buiten: 20%–95%


1
26.2 °C 52 %
18.6 °C 45 %
23.2 °C 28 %
IN 19.9 °C 50 %
BRESSER
2
3
4
5
6
7



6. Functies basisstation

1. Display
2. Stand
3. Muurbeugel
4. Batterijvak voor 2x AAA
5. UP-knop / kanaalselectie
6. DOWN-knop / MAX/MIN
7. ALERT-knop
8. Weergave voor kanaal 1
9. Indicator voor het actueel geselecteerde kanaal
10. Weergave voor kanaal 2
11. Weergave voor kanaal 3
12. Weergave voor binnen
13. Symbool voor hoogste (MAX) of laagste (MIN) waarde
14. Symbool voor het ontvangstsignaal van de sensor
15. Temperatuur
16. Trendpijl
17. Luchtvochtigheid
18. Alarmsymbool voor hoge (HI AL) of lage (LO AL) temperatuur
19. Alarmsymbool voor hoge (HI AL) of lage (LO AL) luchtvochtigheid
20. Indicator voor het binnenklimaat



7. Functies van de sensor

A. Temperatuur
B. Luchtvochtigheid
C. Huidig kanaal
D. LED-scherm
E. Muurbeugel
F. Reset
G. Transmissiekanaal (1-3)
H. Batterijvak voor 2x AAA

8. De stroomvoorziening voor het basisstation instellen

1. Verwijder het klepje van het batterijvak
2. Plaats de batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij (+/-) correct is.
3. Plaats het klepje van het batterijvak terug.

Draadloze sensor:
1. Verwijder het klepje van het batterijvak
2. Plaats de batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij (+/-) correct is.
3. Zet de kanaalkeuzeschakelaar op het gewenste kanaal.

TIP! Dit apparaat kan worden gebruikt met drie draadloze sensoren. Elke aangesloten draadloze sensor moet op een ander kanaal worden ingesteld.

4. Plaats het klepje van het batterijvak terug.

9. MAX/MIN-gegevens

Druk in de normale modus op de knop DOWN om de MAX- en MIN-gegevens voor temperatuur en luchtvochtigheid te controleren..
Houd bij het controleren van de MAX- en MIN-gegevens de DOWN-knop ingedrukt om de record te verwijderen.

10. Kanaal selecteren

1. Druk in de normale modus op de UP-knop om het kanaal te selecteren. De volgorde van instellen is: Kanaal 1 - Kanaal 2 - Kanaal 3 - Indoor
5. Nadat u bent overgeschakeld naar de kanaalmodus, houdt u de UP-knop ingedrukt om de gegevens te wissen en opnieuw verbinding te maken met de buitensensor.

11. Schakelen tussen °C en °F

Houd in de normale modus de DOWN-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de temperatuureenheid te wijzigen. (°C of °F)

12. HI/LO-alarm

Alarm instellen

1. Druk op de UP-knop om het gewenste kanaal te selecteren.
2. Druk in de normale weergavemodus ongeveer 4 seconden op de ALERT-knop om naar de instelmodus voor temperatuuralarmwaarden te gaan. De eerste in te stellen waarde knippert.
3. Druk op de UP- of DOWN-knop om de waarde te wijzigen.

Wake-up call in-/uitschakelen

Om het alarm in of uit te schakelen, houdt u de ALERT-knop ongeveer 4 seconden ingedrukt terwijl de waarde nog knippert. Het alarm-symbool verschijnt op het scherm.

4. Druk op de ALERT-knop om de instelling te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.
5. Volgorde van instellingen: Temperatuur Maximum> Temperatuur Minimum > Luchtvochtigheid Maximum > Luchtvochtigheid Minimum
6. Druk ten slotte op de ALERT-knop om de instellingen op te slaan en terug te keren naar de normale modus.

Ingestelde alarmwaarden weergeven

Druk in de normale weergavemodus meerdere keren op de ALERT-knop om de momenteel ingestelde waarden voor het maximum/minimum-alarm weer te geven. Volgorde: Maximale waarden (HI AL) > minimumwaarden (LO AL) > normale modus

Deactiveren wanneer een alarm actief is
Druk op de ALERT-knop om het alarm te beëindigen. HI AL of LO AL blijft knipperen op het scherm totdat de ingevoerde grenswaarde opnieuw wordt overschreden of onderschreden.

13. Trendpijlindicatoren

1. Stijgend 2. Stabiel 3. Dalend

De temperatuur- en luchtvochtigheid-trendindicator toont de trend van veranderingen in de komende minuten. De pijlen geven een stijgende, stabiele of dalende trend aan.

14. Indicator voor het binnenklimaat

1. COMFORTABEL: Optimaal (temperatuur tussen 20 en 28°C en luchtvochtigheid tussen 40% en 70%)
2. DROOG: Luchtvochtigheid <45%
3. VOCHTIG: Luchtvochtigheid >65%

15. Specificaties

Basisstation
Batterijen: 2x AAA-batterijen
Temperatuureenheid: °C/°F
Temperatuur weergavebereik: 0°C – 50 °C
Luchtvochtigheid weergavebereik: 20 % ~ 95 % RH

Draadloze sensor
Batterijen: 2x AAA-batterijen

Temperatuur meetbereik -40 °C – 70 °C
Luchtvochtigheid weergavebereik: 20 % ~ 95 % RH
Zendbereik van het radiosignaal: 80 m
Tolerantiewaarden voor de temperatuur:
-40°C ~ -20°C: ± 4°C
-20°C ~ 0°C: ± 2°C
0°C ~ +50°C: ±1°C

Tolerantiewaarden voor luchtvochtigheid:
±5% van 35% tot 75%
±10% van 20% tot 35%
75% tot 95%

16. EG-conformiteitsverklaring

CE Bresser GmbH verklaart hierbij dat het type radioapparatuur met artikelnummer 14576, 14176, 14843 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring is beschikbaar op:
www.bresser.de/download/14576/CE/14576_CE.pdf
www.bresser.de/download/14176/CE/14176_CE.pdf
www.bresser.de/download/14843/CE/14843_CE.pdf

17. VERWIJDERING

Gooi het verpakkingsmateriaal weg volgens het type. Let bij het verwijderen van het apparaat op de geldende wettelijke voorschriften. Informatie over de juiste verwijdering kan worden verkregen bij de gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijven of het Milieuagentschap.

Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil! Volgens Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in Duits recht, moet gebruikte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.
Volgens de voorschriften voor batterijen en accu's is verwijdering met het normale huisvuil uitdrukkelijk verboden. Lever uw gebruikte batterijen in zoals wettelijk vereist - bij een plaatselijk inzamelpunt of in de winkel. Verwijdering met het huisvuil is in strijd met de batterijrichtlijn.
Batterijen die gifstoffen bevatten, zijn gemarkeerd met een teken en een chemisch symbool. "Cd" = cadmium, "Hg" = kwik, "Pb" = lood.

[1] Batterij bevat cadmium
[2] Batterij bevat kwik
[3] Batterij bevat lood

18. Garantie

De reguliere garantieperiode is 2 jaar en gaat in op de dag van aankoop. Om te kunnen profiteren van een verlengde, vrijwillige garantieperiode zoals vermeld op de verpakking, is registratie op onze website vereist.
U kunt de volledige garantievoorwaarden en informatie over garantieverlengingen en -services bekijken op:
www.bresser.de/garantiebedingungen

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH
Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux B.V.
Donau 5-12
7908 HA Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES IT PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de

@BresserEurope

Bresser UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. · Errors and technical changes reserved. · Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Salvo errores y modificaciones técnicas. · Con riserva di errori e modifiche tecniche. · Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.
Manual_7000029-7000660 | 4843_Quadro-WL_de-en-fr-es-it-nl_DRESSER_v092025a